



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/43/333
S/19833

26 de abril de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo tercer período de sesiones
Tema 23 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo tercer año

Carta de fecha 26 de abril de 1988 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Kampuchea Democrática ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta, para su información, la nota de rechazo de fecha 23 de abril de 1988 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática relativa a la propuesta del Viceministro de Relaciones Exteriores de Viet Nam, Tran Quang Co.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y la nota adjunta como documentos oficiales de la Asamblea General, en relación con el tema 23 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **SISOWATH Sirirath**
Embajador
Encargado de Negocios interino

* A/43/50.

ANEXO

Nota de rechazo de 23 de abril de 1988 del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática relativa a la propuesta del Viceministro de Relaciones Exteriores de Viet Nam

1. El 22 de abril de 1988, en Kuala Lumpur, Malasia, el Viceministro de Relaciones Exteriores de Viet Nam, Tran Quang Co, esbozó un llamado plan de tres etapas para resolver el problema de Kampuchea, que incluía lo siguiente:
 - i) Celebración de conversaciones oficiosas entre el títere vietnamita en Phnom Penh y la resistencia tripartita de Kampuchea.
 - ii) Ulterior participación en las conversaciones de otros países interesados, incluidos Viet Nam y otros países de Asia sudoriental.
 - iii) Celebración, en la India, de una conferencia internacional sobre el problema de Kampuchea.

El Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática rechaza totalmente esta propuesta de Tran Quang Co, que, al igual que otras formuladas repetidas veces por Viet Nam desde hace muchos años, tiene los siguientes objetivos:

Primero: Ignorar el hecho de que Viet Nam ha sido el agresor de Kampuchea y negarse a celebrar negociaciones directas con el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática para resolver el problema de Kampuchea.

Segundo: Desorientar a la comunidad internacional.

Tercero: Perpetuar la ocupación vietnamita de Kampuchea en aplicación de su estrategia encaminada a la creación de una "Federación Indochina". Además, la estrategia regional de Viet Nam coincide con la estrategia global de la Unión Soviética en Asia sudoriental y en el Pacífico asiático.

2. El Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática desea señalar que Viet Nam ha sido el agresor de Kampuchea y es responsable del problema de Kampuchea. Por consiguiente, Viet Nam debe celebrar negociaciones directas con el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, dirigido por el Excmo. Sr. Samdech NORODOM Sihanouk, como Presidente de Kampuchea Democrática. Sólo así se podrá resolver el problema de Kampuchea, de la misma manera en que las autoridades de Hanoi solían negociar con Francia, durante la guerra entre Viet Nam y Francia, entre los años 1946 y 1954, y con los Estados Unidos de América durante la guerra entre Viet Nam y los Estados Unidos, entre los años 1960 y 1973.

La comunidad mundial conoce las maniobras que Viet Nam ha utilizado en el pasado y las que utiliza en la actualidad. Por su parte, el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, que ha estado librando una lucha de liberación nacional

durante casi 10 años contra los agresores vietnamitas, ha señalado claramente en repetidas oportunidades que el problema de Kampuchea sólo se podrá solucionar mediante la celebración de negociaciones directas entre los agresores vietnamitas y el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, dirigido por el Excmo. Sr. Samdech NORODOM Sihanouk, como Presidente de Kampuchea Democrática. La comunidad mundial también conoce esta posición del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática.

El Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática desea formular un llamamiento a la comunidad mundial para que siga ejerciendo presión sobre Viet Nam, en las esferas política, diplomática y económica, para obligarlo a aceptar una solución del problema de Kampuchea mediante la celebración de negociaciones directas con el Gobierno de Coalición, dirigido por el Excmo. Sr. Samdech NORODOM Sihanouk, como Presidente de Kampuchea Democrática, con el fin de asegurar la retirada de todas las fuerzas de agresión vietnamitas de Kampuchea y de permitir que el pueblo de Kampuchea ejerza su derecho a la libre determinación. Sólo entonces se restablecerá la paz en Kampuchea y en Viet Nam, así como en el Asia sudoriental y en el Pacífico asiático.

23 de abril de 1988

(Firmado) KHIEU Samphan
Vicepresidente de Kampuchea Democrática
encargado de relaciones exteriores
